

敦煌社會歷史文獻釋錄第一編 郝春文 主編

英藏敦煌

社會歷史文獻釋錄

第三卷

● 郝春文 編著



社會科學文獻出版社
Social Sciences Documentation
Publishing House

敦煌社會歷史文獻釋錄第一編

策劃、主編：郝春文

英藏敦煌社會歷史文獻釋錄

第三卷

郝春文編著

助編：史睿

劉屹

朱俊鵬

張華宇

社會科學文獻出版社

圖書在版編目 (CIP) 數據

英藏敦煌社會歷史文獻釋錄 第三卷/郝春文編著. -
北京: 社會科學文獻出版社, 2003.7

(敦煌社會歷史文獻釋錄 第一編)

ISBN 7-80190-005-7

I. 英… II. 郝… III. 敦煌學-文獻-注釋
IV. K870.6

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2003) 第 042094 號

本書第一至三卷係：

國家社會科學基金項目

北京市培養跨世紀理論人才『百人工程』研究項目

北京市跨世紀優秀人才工程專項資助項目

北京市優秀人才專項經費資助項目

英藏敦煌社會歷史文獻釋錄

顧問：

寧可

策劃、主編：

郝春文

編委：

柴劍虹、方廣錫、郝春文、李正宇、榮新江、張涌泉、鄭炳林
海外編委：

吳芳思 (Frances Wood) 、魏泓 (Susan Whitfield)

凡例

- 一 本書係大型文獻圖集《英藏敦煌文獻》的文字釋錄本。其收錄範圍、選擇內容均與上書相同。但增收該書漏收的部分佛教典籍以外文獻；對於該書未收的佛經題記，因其具有世俗文書性質，亦予增收；對於該書所收的部分佛經，本書則予以剔除。凡屬增收、剔除之文書，均作說明。
- 二 本書的編排順序係依收藏單位的館藏編號順序排列。每號文書按正背次序排列，背面以『背』（<）表示。文書正背之區分均依文書原編號。發現原來正背標錯的情況，亦不改動，但在校記中加以說明。
- 三 凡一號中有多件文書者，即依次以件爲單位進行錄校。在每件文書標題前標明其出處和原編號碼。
- 四 每件文書均包括標題、釋文兩項基本內容；如有必要和可能，在釋文後加說明、校記和有關研究文獻等內容。
- 五 文書的擬題以向讀者提供儘量多的學術信息爲原則，凡原題和前人的擬題符合以上原則者，即行採用；不符合者則重新擬題。
- 六 凡確知爲同一文書而斷裂爲兩件以上者，在校記中加以說明；若能直接綴合，釋文

部分將徑錄綴合後的釋文。

七

本書之敦煌文獻釋文一律使用通行繁體字釋錄。釋文的格式採用兩種辦法，對有必要保存原格式的文書，以忠實原件、反映文書的原貌爲原則，按原文件格式釋錄；沒有必要保存原格式的文獻，則採用自然行釋錄。原件中之逆書（自左向右書寫），亦不改動；一件文書寫於另一件文書行間者，分別釋錄，但加以說明。保存原格式的文書，原文一行排不下時，移行時比文書原格式低二格，以示區別。

八

釋文的文字均以原件爲據，適當吸收前人的研究成果。如已發表的釋文有誤，則徑行改正，並酌情出校。

九

同一文書有兩種以上寫本者，釋錄到哪一號，即以該號中之文書爲底本，以其他寫本爲參校本；有傳世本者，則以寫本爲底本，以傳世本爲參校本。

一〇

底本與參校本內容有出入，凡底本中之文字文義可通者，均以底本爲準，而將參校本中之異文附於校記，以備參考。若底本有誤，則保留原文，在錯誤文字下用（）注出正字；如底本有脫文，可據他本和上下文義補足，但需將所補之字置於〔〕內；改、補理由均見校記。

一一

原件殘缺，依殘缺位置用（前缺）、（中缺）、（後缺）表示。因殘缺造成缺字者，用□表示，不能確知缺幾個字的，上缺用「」表示，中缺用「」表示，下缺用「」表示。

表示，一般佔三格，但有時爲了保持原文格式，可適當延長，視具體情況而定。

一二 凡缺字可據別本或上下文義補足時，將所補之字置於□內，並在校記中說明理由；原文殘損，但據殘筆劃和上下文可推知爲某字者，徑補；無法擬補者，從缺字例；殘存一半者照描，殘損部分用□表示；字跡清晰，但不識者照描，在該字注以『（？）』，以示存疑；字跡模糊，無法辨識者，亦用□表示。

一三 原書寫者未書完或未書全者，用『（以下原缺文）』表示。

一四 原件中的俗體、異體字，凡可確定者，一律改爲通行繁體字；有些因特殊情況需要保留者，用（ ）將正字注於該字之下。

一五 原件中的筆誤和筆劃增減，徑行改正；出入較大的保留，用（ ）在該字之下注出正字，並在校記中說明理由。

一六 原件中的同音假借字照錄，但用（ ）在該字之下注出本字。

一七 原件有倒字符號者，徑改；有廢字符號者，不錄；有重疊符號者，直接補足重疊文字；均不出校。有塗改、修改符號者，祇錄修改後的文字；不能確定哪幾個字是修改後應保留的，兩存之。有塗抹符號者，能確定確爲作廢者，不錄；不能確定已塗抹的文字，則照錄。原寫于行外的補字，徑行補入行內；不能確定補於何處者，仍

照原樣錄於夾行中。

- 一八 原件中的衍文，均保留原狀，但在校記中注明某字或某字至某字衍，並說明理由。
一九 文書中的朱書和印跡，均在說明中注明。

- 二〇 本書收錄與涉及的敦煌文獻，在標明其出處時，使用學界通用的略寫中文詞和縮寫英文詞，即：

『斯』：倫敦英國國家圖書館藏敦煌文獻斯坦因 (Stein) 編號

『北敦』：北京中國國家圖書館藏敦煌文獻編號

『Ch BM』：倫敦英國國家博物館藏敦煌絹紙畫編號

『Ch IOL』：倫敦英國印度事務部圖書館藏敦煌文獻編號

『S.P.』：倫敦英國國家圖書館藏敦煌文獻木刻本斯坦因 (Stein) 編號

『伯』：巴黎法國國立圖書館藏敦煌文獻伯希和 (Pelliot) 編號

『Hx.』：聖彼得堡俄羅斯聯邦科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻編號

『Φ.』：聖彼得堡俄羅斯聯邦科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻弗魯格 (Фруг) 編號

目錄

斯五二三	金光明最勝王經卷第八題記	一
斯五二四	勝鬘經疏題記	四
斯五二五	搜神記一卷	五
斯五二五背	殘片(書啓)	二〇
斯五二六	武威郡夫人陰氏上某和尚書	二一
斯五二七	顯德六年(九五九)正月三日女人社再立條件	二四
斯五二八	靈州龍興寺白草院史和尚因緣記	二八
斯五二八背	一 敦煌縣莫高等鄉配物歷	三二
	二 三界寺僧智德狀稿	三三
斯五二九	一 同光二年(九二四)定州開元寺僧歸文狀、牒、啓稿六通	三七
	二 頒僧號賜釋名記抄	四二
斯五二九背	失名行記	四二
斯五三〇	沙州釋門索法律窟銘稿	四五
斯五三〇背	一 齋儀摘抄	七八

二	雜寫	九二
三	頓悟大乘賢者王某轉經文抄(?)	九三
斯五三二	一 乾德二年(九六四)五月十四日沙州三界寺授八關齋戒牒	九五
	二 乾德二年(九六四)五月廿三日沙州三界寺授五戒牒	九六
	三 乾德三年(九六五)正月十五日沙州三界寺授五戒牒	九八
斯五三九	金光明經卷第五題記	一〇〇
斯五四一背	毛詩鄭箋(邶風匏有苦葉——旄丘)	一〇一
斯五四二背	一 丑年十二月沙州諸寺羊籍五通	一〇八
	二 普光寺尼堅意請處分尼光顯牒稿	一一二
	三 沙州諸寺寺戶妻女名簿	一一三
	四 戊年沙州諸寺丁壯車牛役部(簿)	一二三
斯五四三	一 沙州敦煌縣差科簿(大曆年間)	一四〇
	二 雜寫	一四六
	三 戊年四月卅日寫十戒文題記	一四七
	四 雜寫	一四七
斯五四三背	戒懺文等佛事文文集	一四九

斯五四五	失名類書	一六四
斯五四五背	一 戊年九月永安寺僧惠照上當寺應管主客僧數牒	一八二
	二 雜寫	一八三
斯五四八背	太子成道經	一八五
斯五五四背	十六大國名目	二一六
斯五五五	李嶠雜詠注	二一七
斯五五五背	唐人選唐詩	二二三
斯五五六	竺道生傳	二三一
斯五五六背	釋僧叡傳	二三五
斯五五七	靈棋經	二三八
斯五五九	佛本行集經簽題	二四二
斯五六〇	天福十年（九四五）具注曆日卷題	二四五
斯五六六背	人名	二四六
斯五七〇背	雜寫（經名等）	二四七
斯五七五	禮記鄭氏注（儒行——大學）	二四八
斯五八二	大集經卷第廿五題記	二五〇

斯五九二	妙法蓮華經卷第二題記	二五一
斯五九三	華嚴經卷第廿七題記	二五二
斯六〇〇	文樣（懺悔文等）	二五三
斯六〇二	德經（七八至八一章）	二五五
斯六〇七	天王文	二五七
斯六一〇	一 啓顏錄	二五九
	二 雜集時用要字壹仟叁佰（佰）言	二七七
斯六一〇背	一 啓顏錄卷題	二七九
	二 桃符題辭	二七九
	三 殘片	二八一
斯六一二	大宋國太平興國三年戊寅歲（九七八）應天具注曆日	二八二
斯六一二背	失名占書	三〇五
斯六一三背	瓜州帳、籍（西魏大統十三年（五四七））	三一七
斯六一四	《兔園策府》第一並序	三四二
斯六一四背	雜寫（索廣通題名等）	三五四
斯六一五	南華真經達生品第十九	三五五

斯六一六	金光明經卷第四題記	三六六
斯六一七	俗務要名林	三六八
斯六一八	論語集解（陽貨——微子）	三九三
斯六一九	讀史編年詩卷上並序	四〇三
斯六一九背	一 雜寫	四一二
	二 懸泉鎮遏使行玉門軍使曹子盈狀稿	四一二
	三 雜寫	四一四
	四 欲宜抽身直上飛詩四首	四一四
	五 都虞候安懷恩處分趙奴奴兄弟諍論事牒稿	四一六
	六 雜寫	四一七
	七 字寶附讀碎金詩抄	四一七
	八 雜寫	四二〇
	九 白家碎金	四二一
斯六二〇	占夢書	四二八
斯六二〇背	一 雜寫（解夢書）	四四八
	二 詩	四四九

斯六二一	三 殘片	四五〇
斯六二二	御刊禮記月令並序	四五一
斯六三五	勸善經題記	四五六
斯六四六	佛說佛名經卷第五題記	四五七
	一 觀心論	四五八
	二 假讀百車經詩	四六〇
	三 揚州顛禪師與女人贈答詩	四六一
斯六四八背	僧人題名	四六四
斯六六三	一 水陸無遮大會疏文	四六五
	二 社邑印沙佛文	四六八
斯六六三背	一 算經	四七一
	二 鄧搗搗等貸麵抄	四七二
	三 卷題	四七三
斯六六八背	散蓮花落抄	四七四
斯六八一 + 卅 ^x 一四五四 + 卅 ^x 二四一八	新集書儀	四七六
斯六八一背 + 卅 ^x 一四五四背 + 卅 ^x 二四一八背		四七六

斯六八八背	天福十年乙巳歲(九四五)具注曆日	四八二
斯六八九二	沙州旌節官告使韋俊照牒	四九九
斯六八九二背	秦婦吟	四九五
斯六九三	雜寫	五〇九
斯七〇〇	大般涅槃經卷第十二題記	五一〇
斯七〇二	大乘無量壽經題記	五一一
斯七〇五	佛說無量壽宗要經題記	五一二
	一 開蒙要訓	五一三
	二 雜寫(社司轉帖及卷題)	五三二
	三 殘社司轉帖及雜寫	五三二
斯七〇五背	一 殘片(社司轉帖)	五三五
	二 雜寫	五三六
斯七〇七	孝經一卷	五三九
斯七〇七背	雜寫	五四七
斯七一三	春秋後語秦語下卷第三	五四九
斯七一三背	一 雜寫(春秋後語卷題)	五六二

斯七一七	二 春至人仙（先）覺詩	五六三
斯七二〇	妙法蓮華經卷第六題記	五六四
斯七二一	一 金光明經卷第七題記	五六五
斯七二六	一 金剛般若經旨讚卷下題記	五六六
斯七二八	二 淨住子	五六七
斯七二八背	四分律刪繁補闕行事鈔卷上之第二題記	五六八
	孝經一卷	五六九
	一 雜寫（諸僧寺維那轉帖等）	五七九
	二 學郎大歌（哥）張富千詩	五八〇
	三 雜寫（人名等）	五八一
	四 孝經	五八二
	五 雜寫	五八三
	六 社司轉帖	五八四
	七 雜寫	五八五
斯七三五	瑜珈師地論卷第二十八題記	五八六
斯七三六	大比丘尼羯磨一卷題記	五八七